



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **10.07.2026** del**REG. NR.****366**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Risto 3 - Ristorazione del Trentino - Società cooperativa in sigla „Risto 3“ via del Commercio, 57 - 38121 Trento TN Steuernummer und MwSt. Nr./Codice fiscale e P. IVA: 00444070221 Gesamtbetrag/Importo totale 17.100,40 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
SCHULAUSSPEISUNGSDIENST ZU GUNSTEN DER SCHÜLER DER GRUND- UND MITTELSCHULEN DER MARKTGEMEINDE NEUMARKT - LIQUIDIERUNG DER RECHNUNG DES UNTERNEHMENS RISTO 3 – RISTORAZIONE DEL TRENTINO – SOCIETÀ COOPERATIVA IN SIGLA „RISTO 3“ 01.05.2026 - 30.04.2029 - CIG 88805784CC	SERVIZIO DI REFEZIONE SCOLASTICA A FAVORE DEGLI ALUNNI DELLE SCUOLE ELEMENTARI E MEDIE DI EGNA - LIQUIDAZIONE DELLA FATTURA DELL'IMPRESA RISTO 3 – RISTORAZIONE DEL TRENTINO – SOCIETÀ COOPERATIVA IN SIGLA „RISTO 3“ 01.05.2026 - 30.04.2029 - CIG 88805784CC

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 145 vom 25.06.2021, wurde der Schulausspeisungsdienst zu Gunsten der Schüler, sowie der mit der Aufsicht beauftragten Lehrpersonen, der deutschen Mittelschule und der italienischen Grund- und Mittelschule sowie der Berufsschule von Neumarkt, für die Schuljahre 2021-2022, 2022-2023 und 2023-2024, der Risto 3 - Ristorazione del Trentino - Società cooperativa in sigla „Risto 3“ aus Trient, zum Preis von 5,77 Euro pro Mahlzeit, zuzüglich 4% MwSt., in Annahme des Angebotes vom 28.05.2021 Protokoll Nr. 24579 und gemäß den Kriterien des

Con deliberazione di Giunta comunale n. 145 del 25.06.2021 è stato affidato il servizio di refezione scolastica a favore degli alunni della scuola media in lingua tedesca e delle scuole elementare e media in lingua italiana di Egna, della scuola professionale nonché degli insegnanti preposti alla sorveglianza, per gli anni scolastici 2021-2022 - 2022-2023 e 2023-2024 alla Risto 3 - Ristorazione del Trentino - Società cooperativa in sigla „Risto 3“ di Trento, al prezzo a pasto di Euro 5,77, più IVA al 4%, in accoglimento dell'offerta del 28.05.2021 protocollo n. 24579 ed in conformità con i criteri previsti dalla

diesbezüglichen Vergabeverfahrens vergeben und die im Dienstleistungsvertrag, unterschrieben von den Parteien am 13.09.2021, Rep. Nr. 799/Urkunden des Gemeindesekretärs, Bedingungen genehmigt.

Im Artikel 11 des diesbezüglich abgeschlossenen Vertrages werden die Zahlungsbedingungen des Entgeltes für die Führung des Dienstes festgelegt.

Mit Schreiben vom 19.08.2022, Protokoll Nr. 0023798 teilte die Genossenschaft die Anpassung des Preises pro Mahlzeit für das Schuljahr 2022/2023 in Höhe von 9,5 % auf der Grundlage der von ISTAT mitgeteilten jährlichen Inflationsrate gemäß dem oben genannten Vertrag mit.

Mit Schreiben vom 21.08.2023, Protokoll Nr. 002333 teilte die Genossenschaft die zusätzliche Anpassung des Preises pro Mahlzeit für das Schuljahr 2023/2024 in Höhe von 5,1 % auf der Grundlage der von ISTAT mitgeteilten jährlichen Inflationsrate mit.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 217 vom 08.08.2024 wurde die Dauer des Vergabevertrages Rep. Nr. 799/Akte des Sekretärs, am 13.09.2021 mit dem Dienstleistungsunternehmen Risto 3 Società Cooperativa mit Sitz in Trient, abgeschlossen, um zwei weitere Schuljahre verlängert.

Mit Schreiben vom 09.08.2024, Protokoll Nr. 0023739 teilte die Genossenschaft die zusätzliche Anpassung des Preises pro Mahlzeit für das Schuljahr 2024-2025 in Höhe von 1,7 % auf der Grundlage der von ISTAT mitgeteilten jährlichen Inflationsrate mit.

Mit Schreiben vom 25.08.2025, Protokoll Nr. 0025379 teilte die Genossenschaft die zusätzliche Anpassung des Preises pro Mahlzeit für das Schuljahr 2025-2026 in Höhe von 2,2 % auf der Grundlage der von ISTAT mitgeteilten jährlichen Inflationsrate mit.

Der für das Schuljahr 2025-2026 angewandte Preis pro Mahlzeit beträgt somit 6,90 Euro zuzüglich 4% MwSt.,

Mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 26 vom 25.01.2024 ist der Schulausspeisungsdienst zugunsten der Schüler, die in der Nachmittagsbetreuung eingeschrieben sind, unter den Bedingungen und in Übereinstimmung mit den Kriterien, die im selben bestehenden Vertrag festgelegt sind, auszuweiten.

gara d'appalto e sono state approvate le condizioni da inserire nel contratto per il servizio stesso, sottoscritto dalle parti in data 13.09.2021, Rep. n. 799/atti del Segretario comunale.

Nell'articolo 11 del relativo contratto vengono stabilite le modalità di pagamento del compenso per lo svolgimento del servizio.

Con lettera di data 19.08.2022, protocollo n. 0023798, la Società Cooperativa ha comunicato, come previsto dal contratto sopra citato, l'adeguamento del prezzo applicato a pasto per l'anno scolastico 2022/2023 nella misura del 9,5%, in base al tasso annuo d'inflazione riferito dall'ISTAT.

Con lettera di data 21.08.2023, protocollo n. 0023338, la Società Cooperativa ha comunicato l'adeguamento del prezzo applicato a pasto per l'anno scolastico 2023/2024 ,riferito dall'ISTAT, nella misura del 5,1%, in base al tasso d'inflazione dell'anno in corso.

Con deliberazione di Giunta comunale n. 217 del 08.08.2024, la durata del contratto d'appalto Rep. n. 799/atti del Segretario, stipulato in data 13.09.2021 con l'impresa di servizi Risto 3 Società Cooperativa con sede a Trento, è stata prorogata per ulteriori due anni scolastici.

Con lettera di data 09.08.2024, protocollo n. 0023739, la Società Cooperativa ha comunicato l'adeguamento del prezzo applicato a pasto per l'anno scolastico 2024-2025, riferito dall'ISTAT, nella misura del 1,7%, in base al tasso d'inflazione dell'anno in corso.

Con lettera di data 25.08.2025, protocollo n. 0025379 la Società Cooperativa ha comunicato l'adeguamento del prezzo applicato a pasto per l'anno scolastico 2025-2026, riferito dall'ISTAT, nella misura del 2,2%, in base al tasso d'inflazione dell'anno in corso.

Il prezzo a pasto applicato per l'anno 2025-2026 è pertanto pari a Euro 6,90 più IVA 4%.

Con deliberazione di Giunta comunale n. 26 del 25.01.2024 il servizio di refezione scolastica è esteso in favore degli alunni iscritti al doposcuola, alle condizioni ed in conformità con i criteri stabiliti nel contratto in essere.

Einsicht genommen in die vom Unternehmen Risto 3 - Ristorazione del Trentino - Società cooperativa in sigla „Risto 3“ aus Trient am 22.06.2026 übermittelten Rechnung Nr. 26SP01306, für den im Monat Mai 2026 geleisteten Schulausspeisungsdienst für Schüler und Lehrer, für einen Gesamtbetrag von 14.448,60 Euro, zuzüglich 4% MwSt., gleich 577,94 Euro, insgesamt somit 15.026,54 Euro;

Weiters, Einsicht genommen in die vom selben Unternehmen am 30.06.2026 übermittelten Rechnung Nr. 26SP01407, für den im Monat Juni 2026 geleisteten Schulausspeisungsdienst für Schüler und Lehrer, für einen Gesamtbetrag von 1.994,10 Euro, zuzüglich 4% MwSt., gleich 79,76 Euro, insgesamt somit 2.073,86 Euro;

Die Anzahl der in Rechnung gestellten Mahlzeiten entspricht jenen, die konsumiert wurden.

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, vom 19.05.2026 ist das oben genannte Unternehmen gegenüber NISF und Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle konform, das Dokument ist bis 16.09.2026 gültig;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Vista la fattura dell'impresa Risto 3 - Ristorazione del Trentino - Società cooperativa in sigla „Risto 3“ di Trento n. 26SP01306 del 22.06.2026, relativa al servizio di refezione scolastica prestato nel mese di maggio 2026 in favore di alunni ed insegnanti, per un importo complessivo di 14.448,60 Euro, più IVA 4% pari a 577,94 Euro, complessivamente quindi 15.026,54 Euro;

Vista inoltre la fattura della medesima impresa n. 26SP01407 del 30.06.2026, relativa al servizio di refezione scolastica prestato nel mese di giugno 2026 in favore di alunni ed insegnanti, per un importo complessivo di 1.994,10 Euro, più IVA 4% pari a 79,76 Euro, complessivamente quindi 2.073,86 Euro;

Il numero dei pasti fatturati corrisponde al numero di quelli consumati;

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line di data 19.05.2026 l'impresa sopra citata risulta regolare nei confronti di INPS e INAIL, il documento è valido fino al 16.09.2026;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. die von Risto 3 - Ristorazione del Trentino - Società cooperativa in sigla „Risto 3“ aus Trient am 22.06.2026 bzw. 30.06.2026 übermittelten Rechnung Nr. 26SP01306 und 26SP01407 für den Zeitraum 01.05.2026 - 30.04.202 geleisteten Schulausspeisungsdienst für Schüler und Lehrer, für einen Gesamtbetrag von 17.100,40 Euro, MwSt., inbegriffen, auszusahlen.
2. die Unterlagen an den Finanzdienst weiterzuleiten, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

determina

1. di liquidare le fatture n. 26SP01306 e n. 26SP01407 emesse da Risto 3 - Ristorazione del Trentino - Società cooperativa in sigla „Risto 3“ di Trento in data 22.06.2026 risp. 30.06.2026, relativamente al servizio di refezione scolastica prestato per il periodo 01.05.2026 - 30.04.2029 in favore di alunni ed insegnanti, per un importo complessivo di 17.100,40 Euro, IVA inclusa;
2. di inoltrare la documentazione al servizio finanziario il quale predispone gli atti per il pagamento.

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	EhucUKESjAY7e/4r1jucG9XY20vDDrv-cIeZ+P/b/G8c= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	yZTTIszpOJ/0mDWPLgJ/CuNPf3e+zYjU-KAmgjW42Jd8= Christian Caumo	Valore hash parere contabile